

**GEMEINDE
MOOS IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**COMUNE DI
MOSO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del:

30/09/2014

Uhr - Ore:

20:00

Ort: Ratsaal.

Località: Sala Riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti :

	A.E. A.G.	A.U. A.I.		A.E. A.G.	A.U. A.I.
BAUMGARTNER PICHLER Mathilde			BRUNNER KNEISSEL Nadia		
ENNEMOSER Heinrich			GUFLER Gothard		
GUFLER Oswald Friedrich			HOFLER Alberich		
HOFLER Judith			ILMER Stefan		
KLOTZ Wilhelm Mathias			ÖTTL Manfred		
PIXNER BRUNNER Hedwig			PÖHL Alois		
RAICH Hannes			RAICH Markus		
SCHWARZ Andreas Roland	X				

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Alexander Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilhelm Mathias Klotz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il consiglio comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Steueramt - Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze	Ufficio tributi - imposta municipale immobi- liare (IMI) - detrazioni e aliquote

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 23.09.2014 Nr. 442, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.09.2014 Nr. 52 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gemeindeordnung der Region Trentino/Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

Fasst mit 14 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, ausgedrückt durch Handerheben den

BESCHLUSS

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2014 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,50 % für die Wohnungen gemäß Art. 3, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la delibera della Giunta comunale del 23/09/2014 n.442, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 30/09/2014 n. 52, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

visto il testo unico dell'ordinamento dei comuni della regione Trentino-Alto-Adige, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto lo Statuto di questo Comune;

Viste le vigenti leggi regionali sull'ordinamento dei comuni nella Regione Trentino-Alto Adige;

Con n. 14 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni, espressi per alzata di mano

DELIBERA

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,50 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 3, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2. ab dem Jahr 2014 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 600,00 Euro festzulegen;
3. ab dem Jahr 2014 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
- a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,46 % ;
- b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe c) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen):
Steuersatz: 0,46 % ;
- c) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):
Steuersatz: 0,10 % ;
- d) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe d) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mind. 75 Erschwernispunkten):
Steuersatz: 0,00 % ;
- e) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:
Steuersatz: 0,20 % ;
4. ab dem Jahr 2014 den unter Art. 3, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,06 % festzulegen;
5. ab dem Jahr 2014 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: 0,20 % ;
6. ab dem Jahr 2014 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: 0,20 % ;
7. gegenständlichen Beschluss als sofort rechtskräftig zu erklären;
8. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
9. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
10. vorliegender Beschluss wird im Sinne von Art. 79, Abs. 4 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.R.A vom 01.02.2005, N. 3/L, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
2. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 600,00 euro;
3. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
- a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,46 % ;
- b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (abitazioni locate):
aliquota: 0,46 % ;
- c) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):
aliquota: 0,10 % ;
- d) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera d) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):
aliquota: 0,00 % ;
- e) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,20 % ;
4. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 3, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,06 % ;
5. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,20 % ;
6. di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: 0,20 % ;
7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva;
8. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;
9. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.
10. la presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, c. 4 del T.U.O.C., approvato con D.P.G.R. 01.02.2005, n. 3/L.

11. jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben oder innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einbringen.

11. contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa o ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione.

Vorherige Gutachten im Sinne des Art. 81 der geltenden Gemeindeordnung (D.P.Reg. 3/L/2005)

Pareri preventivi ai sensi dell'art. 81 del vigente ordinamento dei Comuni (DPR 3/L/2005)

Der/Die Unterfertigte erteilt hiermit sein/ihr **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Il/La sottoscritto/a esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità tecnica sulla presente proposta di deliberazione.

DER GEMEINDESEKRETÄR IL SEGRETARIO COMUNALE

gez./f.to Dr. Alexander Hofer

Der/Die Unterfertigte erteilt hiermit sein/ihr **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Il/La sottoscritto/a esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di deliberazione.

DER/DIE VERANTWORTLICHE IL/LA RESPONSABILE

gez./f.to Dr. Alexander Hofer

EDV-AKT Atto CED	53/14	Verpflichtung Impegno		Finanzjahr Esercizio finanz.		Kapitel Capitolo	
---------------------	-------	--------------------------	--	---------------------------------	--	---------------------	--

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE: gez./f.to Wilhelm Mathias Klotz
IL PRESIDENTE:

DER SEKRETÄR: gez./f.to Dr. Alexander Hofer
IL SEGRETARIO:

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift.

Copia conforme all'originale.

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Moos in Passeier am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio e sul sito internet del Comune di Moso in Passiria il

03/10/2014

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Vorliegender Beschluss ist für unmittelbar vollstreckbar erklärt worden am

La presente delibera è stata dichiarata immediatamente esecutiva in data

30/09/2014

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Alexander Hofer